

burda
young

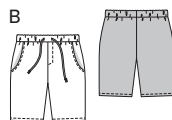
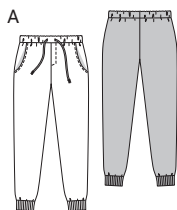
6719

Hose
Pantalon
Pants
Pantalón

super
EASY
facile

Größen Tailles Sizes Tallas

EUR 46-56
US 36-46



Gewerbliche Nutzung untersagt. – Reproduction à des fins commerciales strictement interdite.
Reproduction for commercial purposes prohibited. – La reproducción para los propósitos comerciales prohibido



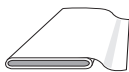
PANTS PANTALON PANTALÓN

AB: fitted, ajusté, ajustado

		45 ins / 114 cm						55 ins / 140 cm					
Sizes	US	36	38	40	42	44	46	36	38	40	42	44	46
Tailles	Eur.	46	48	50	52	54	56	46	48	50	52	54	56
Tallas													
A	yds	2½	2½	2½	2½	2½	2½	1¾	1¾	1¾	2	2½	2½
	m	2,20	2,20	2,25	2,25	2,30	2,30	1,55	1,55	1,70	1,80	2,10	2,10
		★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
A	yds	39 ½ ins / 100 cm						¼	¼	¼	¼	¼	¼
Ribbed knit, Tissu à côtes, Tricotada de canalé	m							0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
B	yds	1½	1½	1½	1½	1¾	1¾	1¾	1¾	1¾	1¾	1¾	
	m	1,30	1,30	1,30	1,30	1,60	1,60	1,10	1,10	1,10	1,15	1,15	
		★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	

► with nap avec sens con dirección

★ without nap sans sens sin dirección

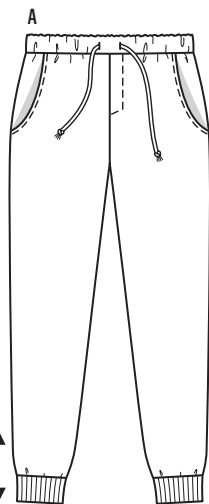
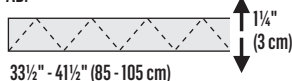


Two-way stretch fabrics: jersey, sweatshirting, lightweight stretch denims
A Contrasting fabric: rib knit

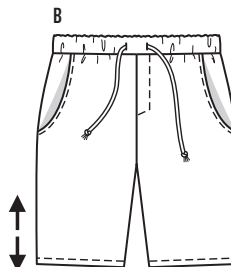
Tissu bi-élastique: jersey, tissu pour sweatshirt, légère toile de jean avec un pourcentage de stretch
A tissu de garniture: bord-côtes

Telas bielásticas: géneros de punto jersey, telas de sudadera, tejidos ligeros de jeans con fibra elástica
A tela de guarnición: géneros tricotados de canalé

AB:



41½" - 44¼" (105 - 112 cm)



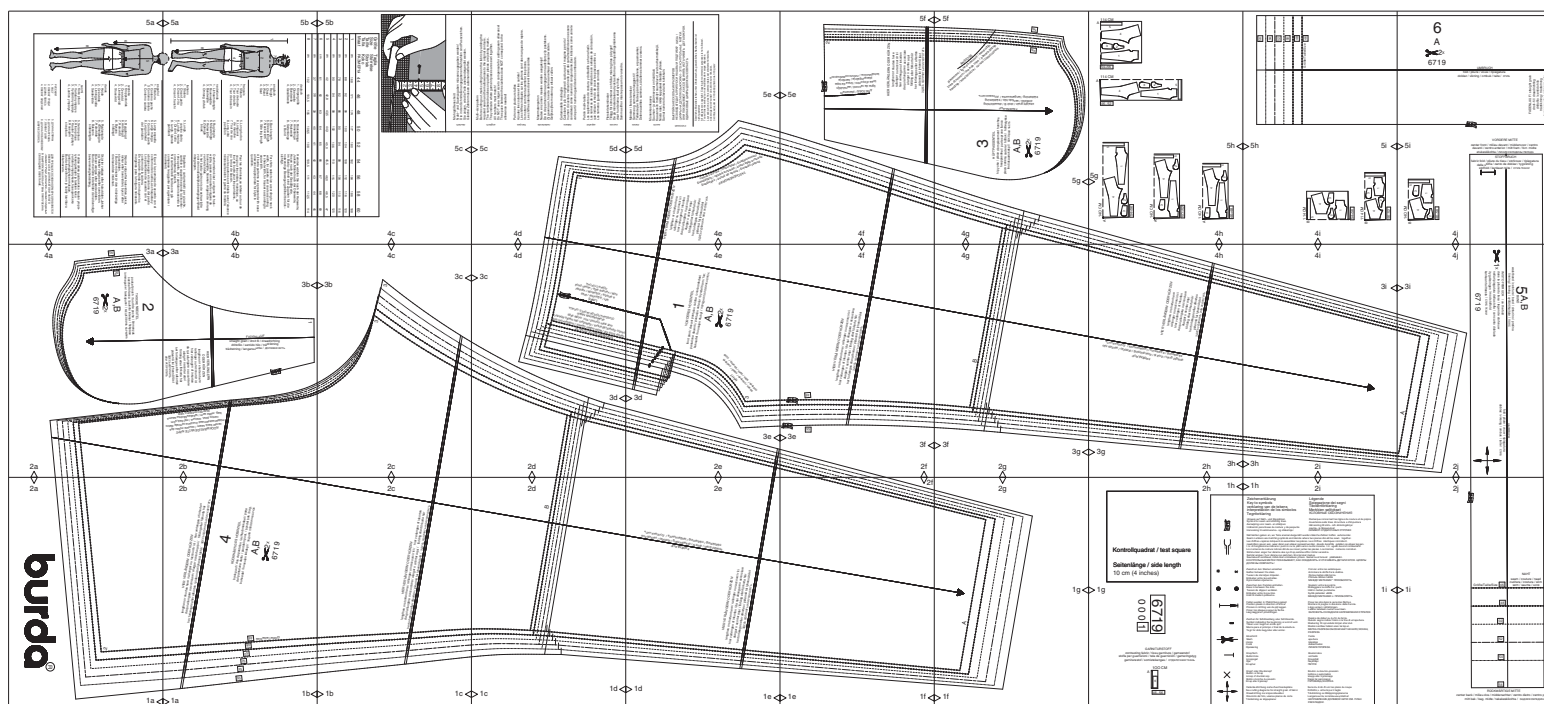
20¾" - 22¼" (51 - 56 cm)



17¼" - 21"
(44 - 53 cm)

burda Download-Schnitt

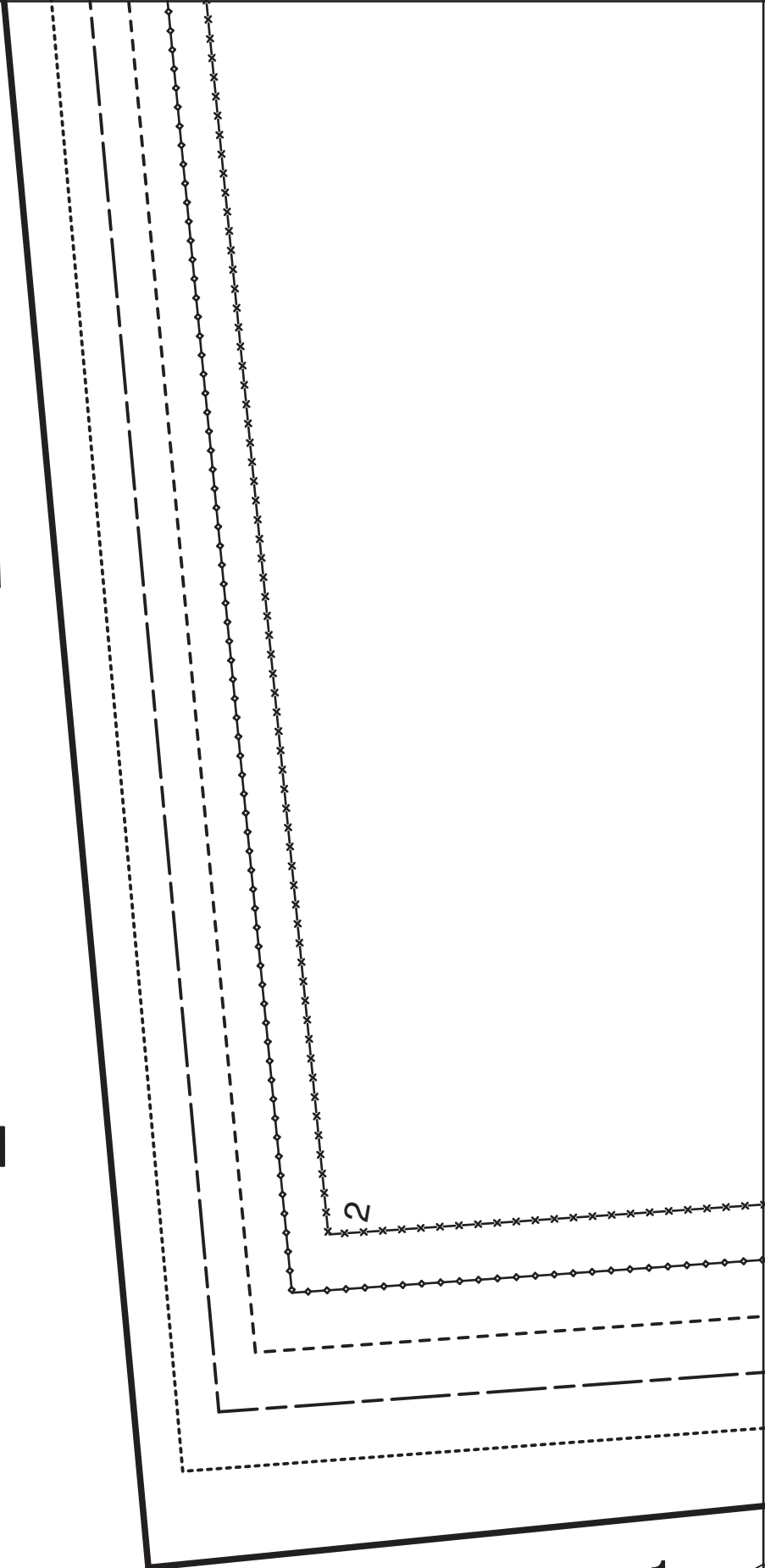
Modell 6719



Copyright 2015 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg
Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.
Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien,
unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

2a

burda®



1a

2b

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
 lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlengen of inkorten
 da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
 her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä / здесь удлинить или укоротить

4

RÜCKWÄRTIGES HOSENTEIL
 back pant / dos de pantalón / achterbroekdeel / parte
 del pantalone dietro / pantalón post. / byxdel bak / bag.
 buksedel / housujen takapli / задняя половинка брюк

A, B



6719

Größe/Taille/Size

46

48

50

52

54

56

1a

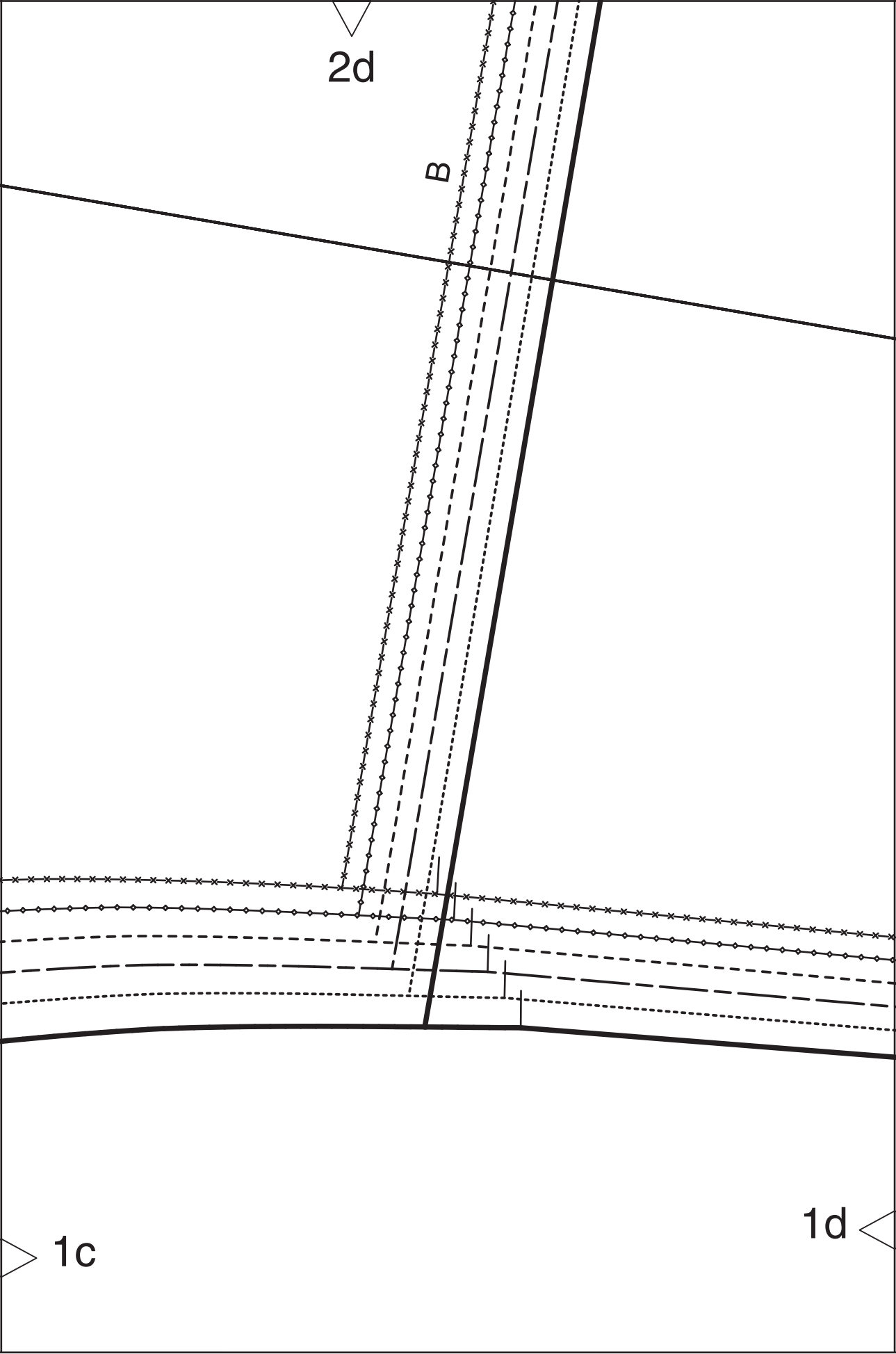
1b

2c

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlegen of inkorten
da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä / ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

1b

1c



2d

B

1c

1d

2e

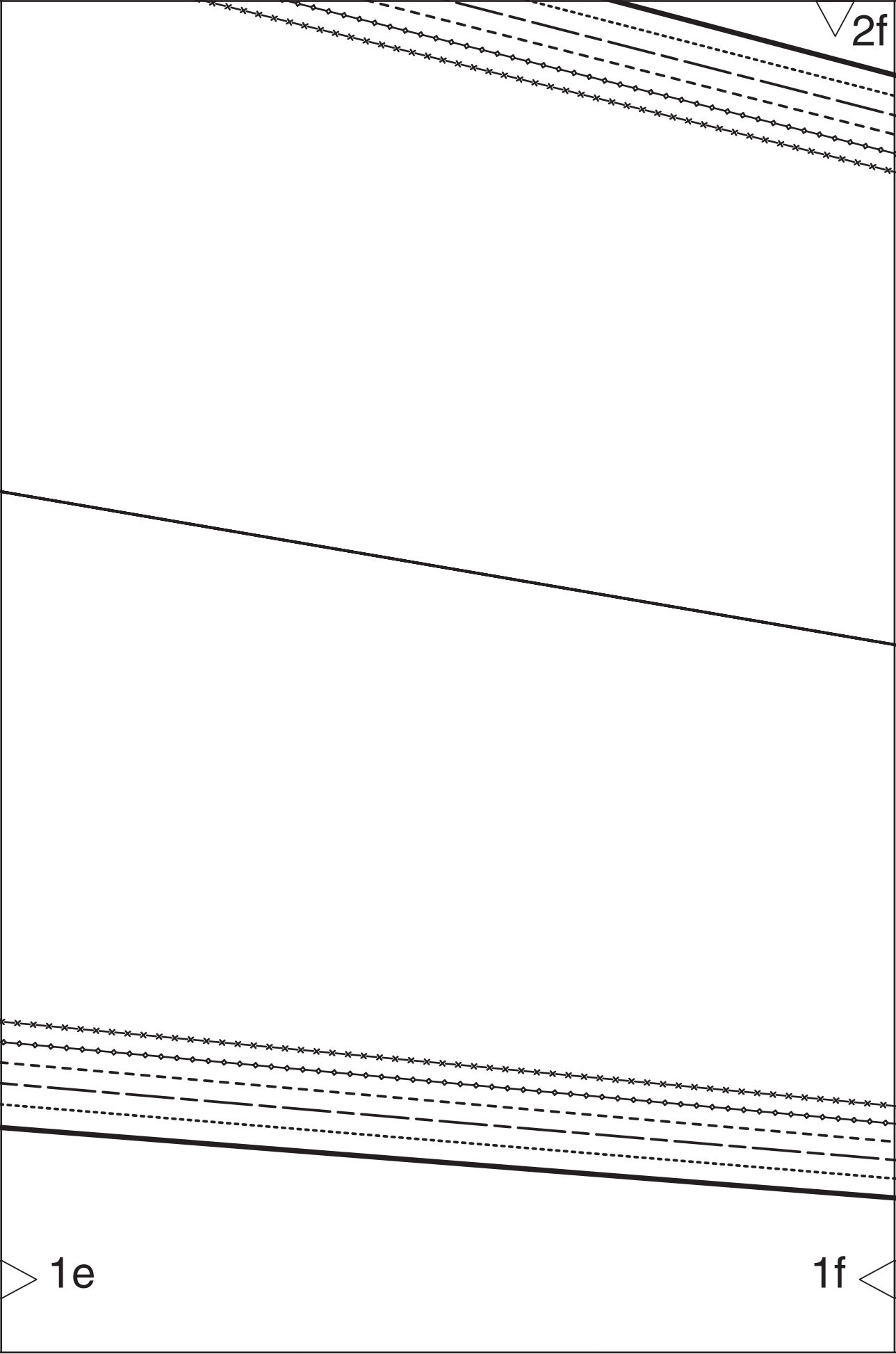
straight grain / droitt fill / draadrihting / langansuunta /
trädriktning / trådreting / draadrihting / langansuunta / ДОРБАВА НИТЪ
FADENLAUF / drittofillo / sentido hilo

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten / da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

1d

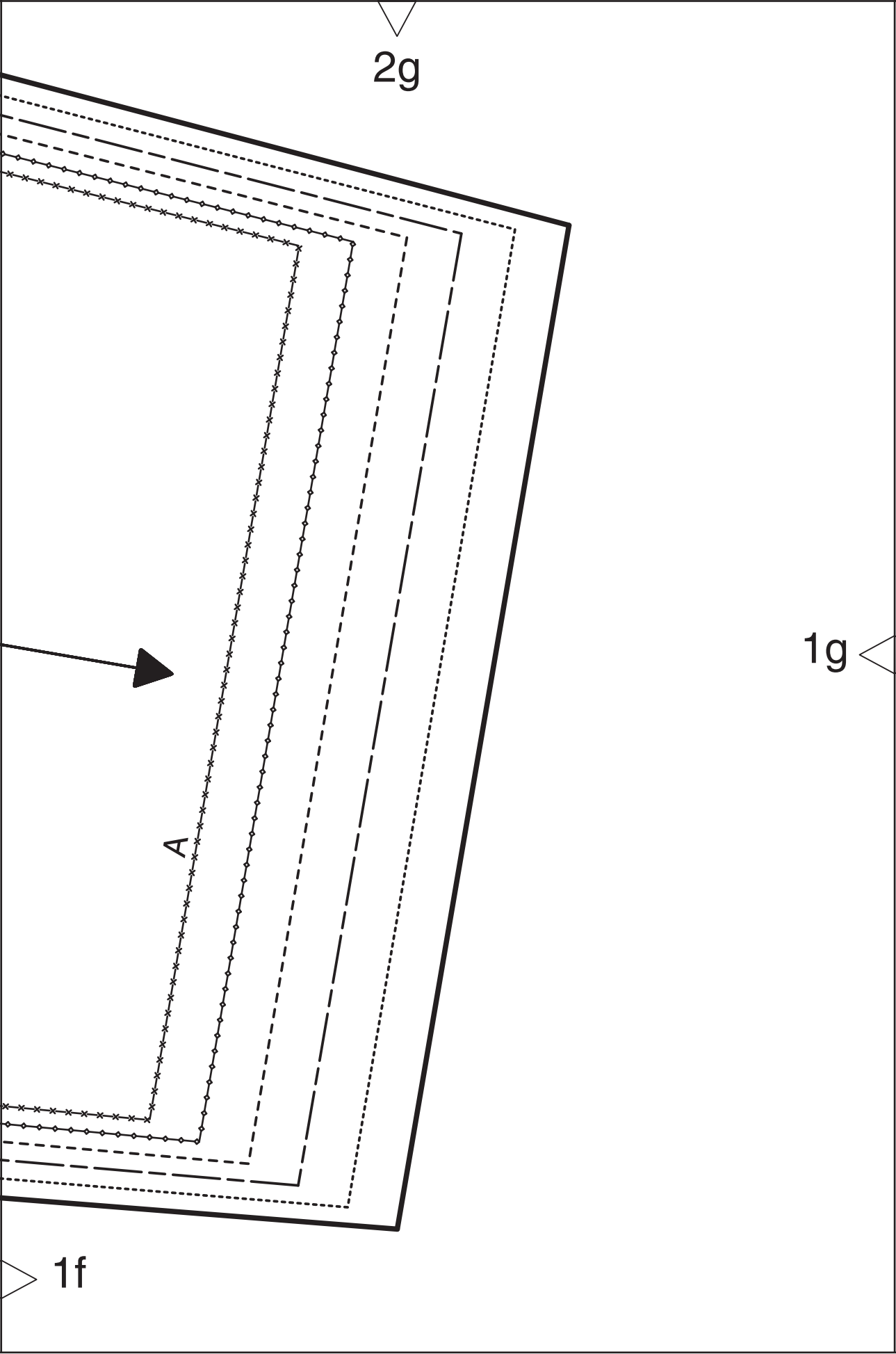
1e

2f



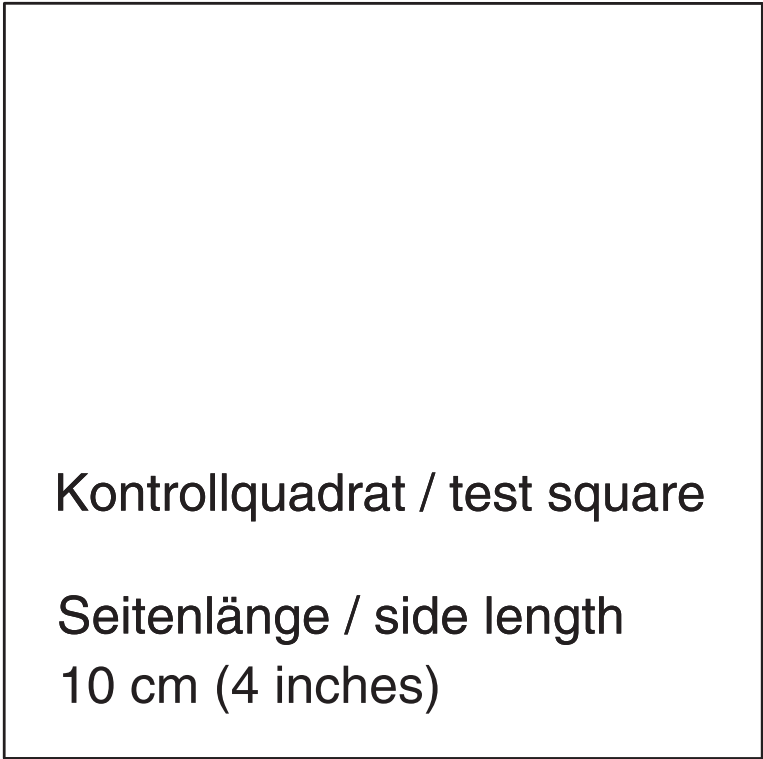
1e

1f



2h

1h

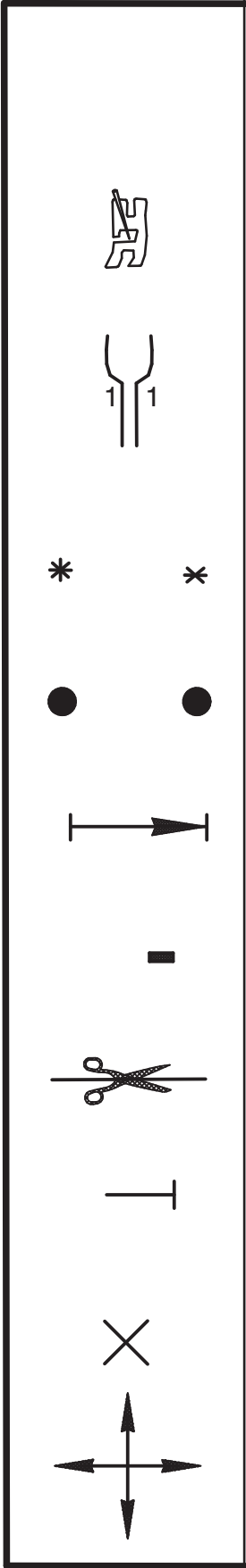
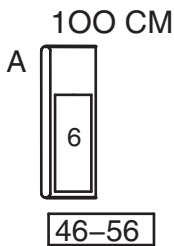


1g

0001

6719

GARNITURSTOFF
 contrasting fabric / tissu garniture / garneerstof
 stoffa per guarnizioni / tela de guarnición / garneringstyg
 garniturestof / somistekangas / ОТДЕЛОЧНАЯ ТКАНЬ



Zeichenerklärung
Key to symbols
verklaring van de tekens
interpretación de los símbolos
Tegnforklaring

Hinweis auf Naht- und Stepplinien.
 Symbol for seam and stitching lines.
 Aanwijzing voor naad- en stiklijnen
 Indicación para líneas de costura y de pespunte
 Henvisning til sømmerums- og stikkelinjer

Nahtzahlen geben an, wo Teile aneinandergenäht werden. Gleiche Zahlen treffen aufeinander.
 Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.
 Les chiffres-répères indiquent où assembler les pièces. Les chiffres identiques coïncident.
 naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.
 I nr. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I nr. uguali devono combaciare.
 Los números de costura indican dónde se cosen juntas las piezas. Los mismos números conciden.
 Sömnumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.
 Sømтал angiver, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.
 Saumaluvut osoittavat, mitkä osat ommellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.
 КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!

Zwischen den Sternen einreihen
 Gather between the stars.
 Tussen de sterretjes rimpelen.
 Embeber entre las estrellas.
 Rynk imellen stjernerne.

Zwischen den Punkten einhalten.
 Ease in between the dots.
 Tussen de stippen verdelen.
 Embeber entre los puntos.
 Hold til imellem prikkerne.

Falten werden in Pfeilrichtung gelegt
 Position pleats in direction of arrow.
 Plooiën in richting van de pijl leggen.
 Poner los pliegues según la flecha.
 Læg læggene i pilretningen.

Zeichen für Schlitzanfang oder Schlitzende.
 Symbol indicating the beginning or end of vent.
 Teken voor begin en einde spli.
 Marca para el principio o final de la abertura.
 Tegn for slids begynder eller ender.

Einschnitt
 Slash
 inknip
 Corte
 Opskæring

Knopfloch
 Buttonhole
 knoopsgat
 Ojal
 Knaphul

Knopf oder Druckknopf
 Button or Snap
 knoop of druckknoop
 Botón o broche de presión
 Knap eller trykknop

Fadenlaufrichtung siehe Zuschneidepläne
 See cutting diagrams for straight grain of fabric
 Draadricting zie knipvoorbeelden
 Dirección del hilo, véanse planos de corte
 Trådretning se klippeplaner

Légende
Spiegazione dei segni
Teckenförklaring
Merkkien selitykset
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Remarque concernant les lignes de couture et de piqûre.
 Avvertenza sulle linee di cucitura e d'impuntura
 Hänvisning till söm- och stickningslinjer
 sauma- ja tikkausviivat
 СИМВОЛ ОТДЕЛОЧНЫХ СТРОЧЕК

Froncer entre les astérisques.
 Arricciare la stoffa fra le stelline.
 Rynka mellan stjärnorna.
 Poimuta tähtien väiltä
 МЕЖДУ МЕТКАМИ * ПРИСБОРИТЬ

Soutenir entre les points.
 Molleggiare la stoffa fra i punti.
 Håll in mellan punkterna.
 Syötä pisteiden väliltä.
 МЕЖДУ МЕТКАМИ o ПРИСБОРИТЬ

Poser les plis dans le sens des flèches.
 Montare le pieghe in direzione della freccia.
 Lågg vecken i pilriktningen.
 Laskos taitetaan nuolen suuntaan.
 ЗАЛОЖИТЬ СКЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК

Repère de début ou de fin de fente.
 Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.
 Markering för sprundets början eller slut.
 Merkki osoittaa halkion alun tai lopun.
 МЕТКА РАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ РАЗРЕЗА

Fente
 apertura
 Uppklipp
 Aukkomerkki
 ЛИНИЯ ПРОРЕЗА

Boutonnière
 occhiello
 Knapphål
 Napinläpi
 ПЕТЛЯ

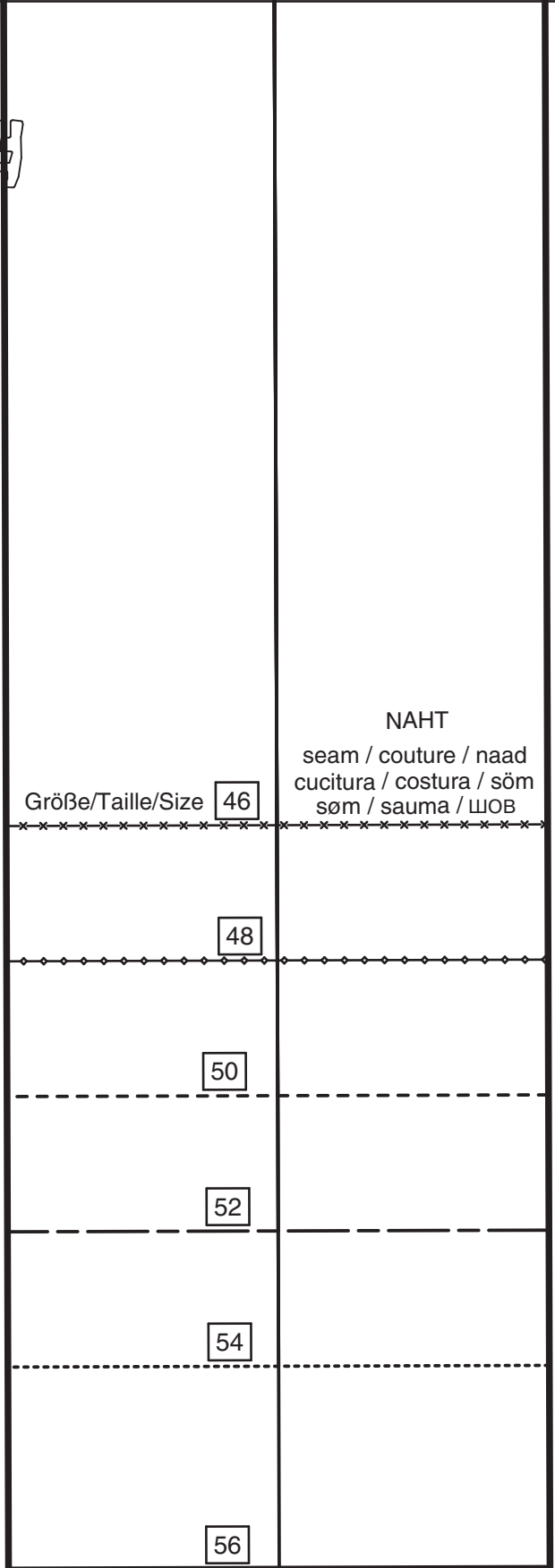
Bouton ou bouton-pression
 bottone o automatico
 knapp eller tryckknapp
 Nappi tai painonappi
 ПУГОВИЦА/КНОПКА

Sens du droit-fil voir les plans de coupe
 Drittofilo, v. schemi per il taglio
 Trådriktning se tillklippningsplanerna
 Langansuunta, ks leikkuusuunitelmat
 НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН РАСКЛАДКИ.

2j



1i



Größe/Taille/Size 46

NAHT
seam / couture / naad
cucitura / costura / sòm
sòm / sauma / ШОВ

48

50

52

54

56

RÜCKWÄRTIGE MITTE

center back / milieu dos / middenachter / centro dietro / centro post.
mitt bak / bag. midte / takakeskikohta / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА

4a

56

3a

2

TASCHENBUTTEL

pocket pouch / fond de poche / binnenzak
sacchetto tasca / bolsillo interior / fickpåse
iõmmepõse / taskupussi / МЕШКОВИНА КАРМАНА

A,B



6719

46



2a

3a

4b

3b

1

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo / trådriktning
trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

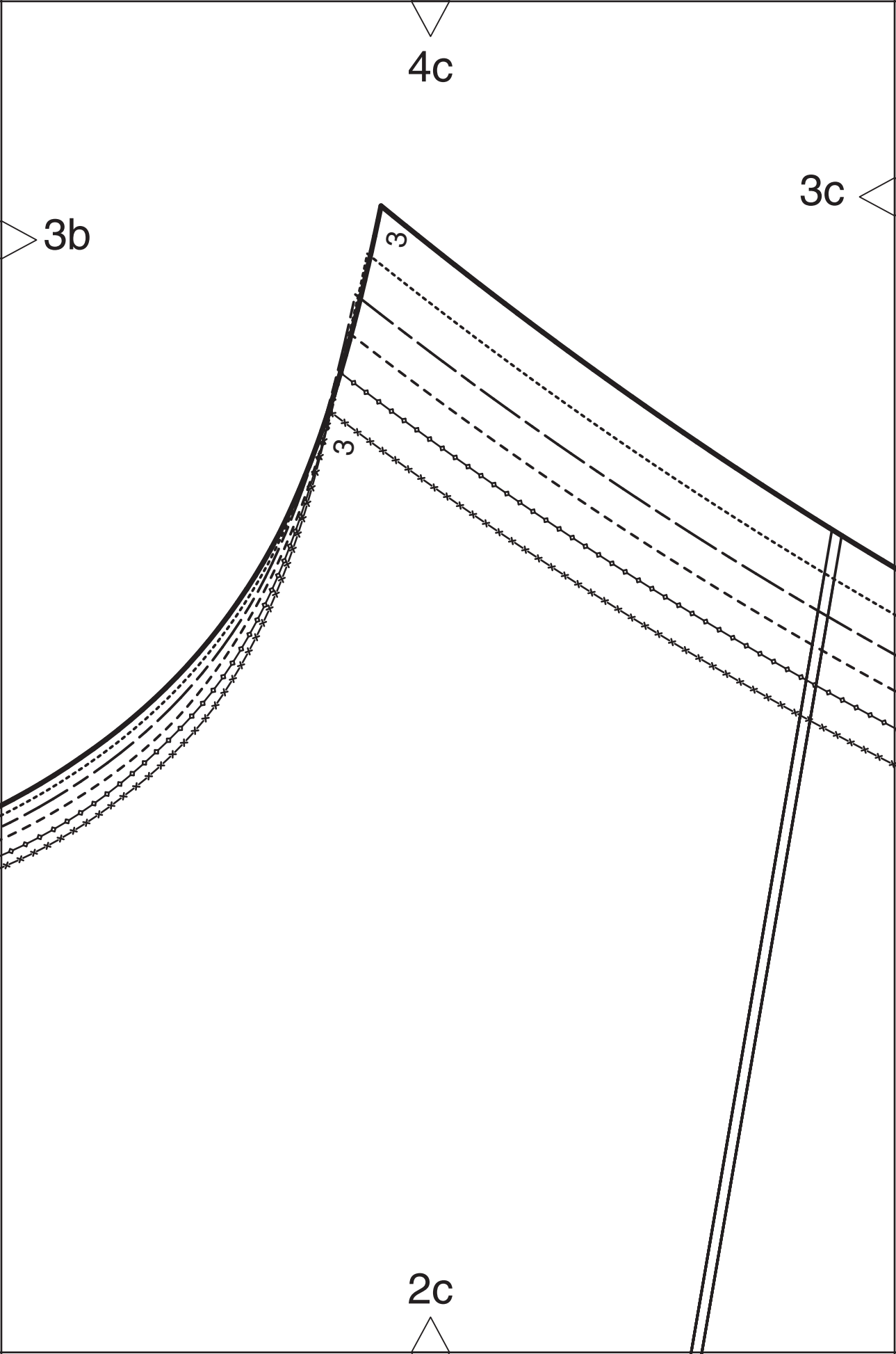
HIER VERLÄNGERN
ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ
ИЛИ УКРОТИТЬ



RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT
center back seam / couture milieu dos
middenachternaad / cucitura centrale dietro
centro post. costura / mitt bak, sòm
bag. midte søm / takakeskikohta, sauma
ЗАДНЯЯ СЕРЕДИННА ШОВ

2b



4d

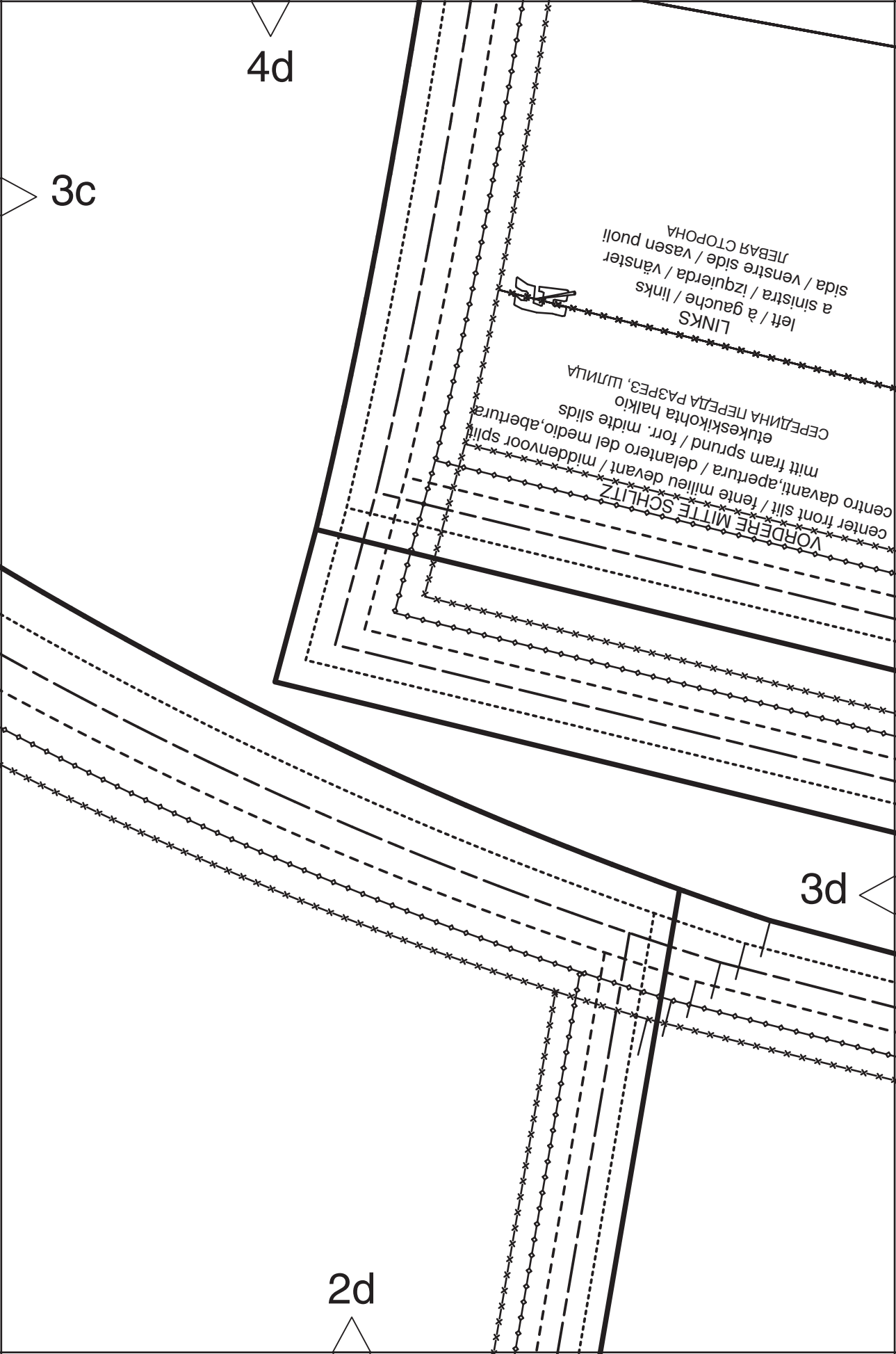
3c

LINKS
left / à gauche / links
a sinistra / izquierda / vänster
sida / venstre side / vasesn puoli
ЛЕВАЯ СТОРОНА

VORDERE MITTE SCHLITZ
center front slit / fente milieu devant /
centro davanti, apertura / delantero del medio, abertura
mitt fram sprund / forr. midte slids
etukeskiikotta halkio
СЕРЕДИНА ПЕРЕДЯ ПАЗЕЗ, ШЛИЦА

3d

2d



4e

1

VORDERES HOSENTEIL
 front pant / devant pantalon culotte / voorbroekdeel
 pantalone davanti / pantalón anterior / buxdel fram / forr.
 buksedel / housujen etukpl / ПЕРЕДНЯ ПОЛОВИНА БРЮК

A, B



6719

seam / couture / naad / cucitura
 costura / sòm / sèm / sauma / шов
 НАИТ

3

3d

3e

2e

4f

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten / da qui allungare o accorciare
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ удлинитЬ или укоротитЬ

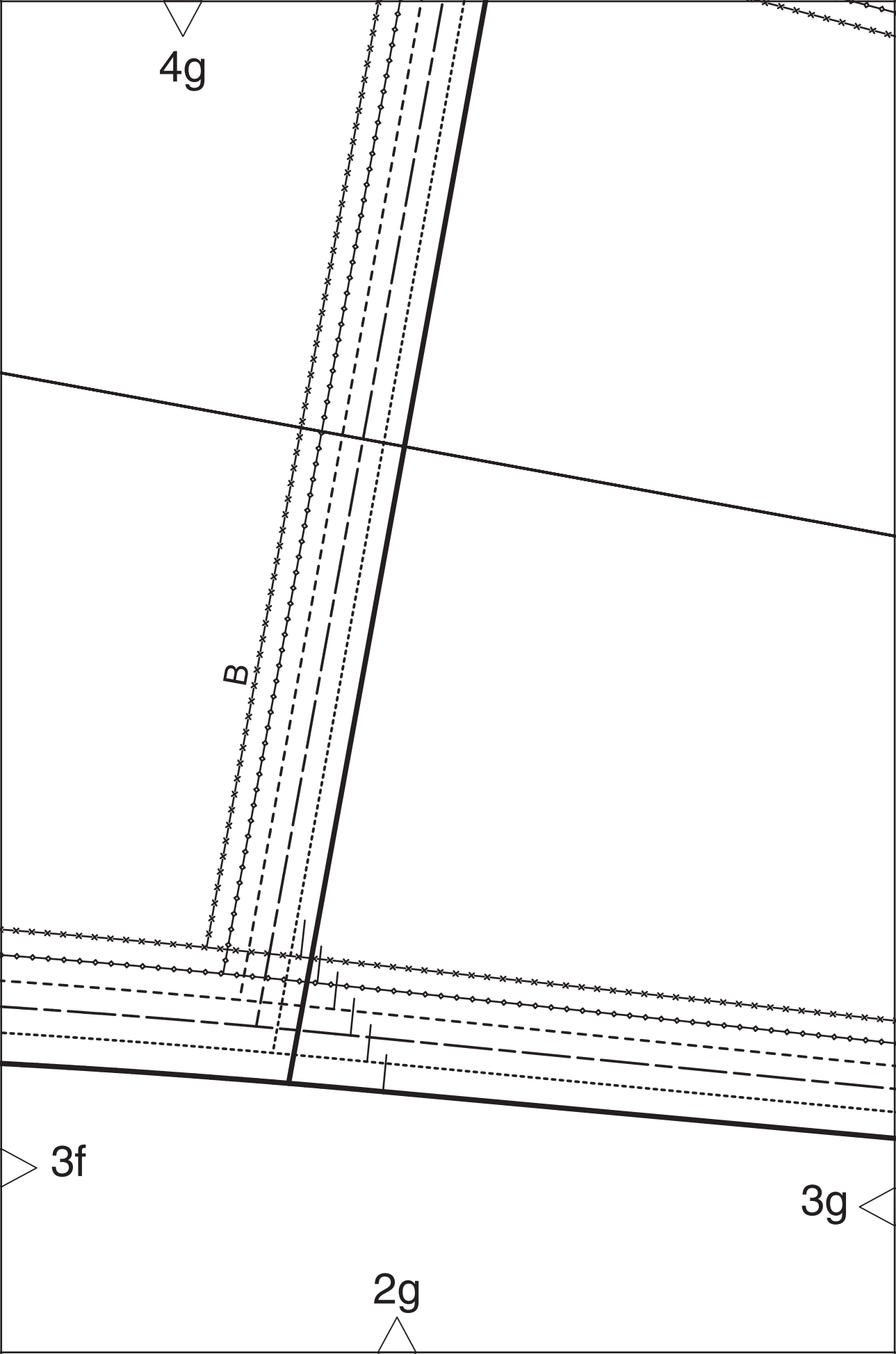
46

56

3e

3f

2f



4h

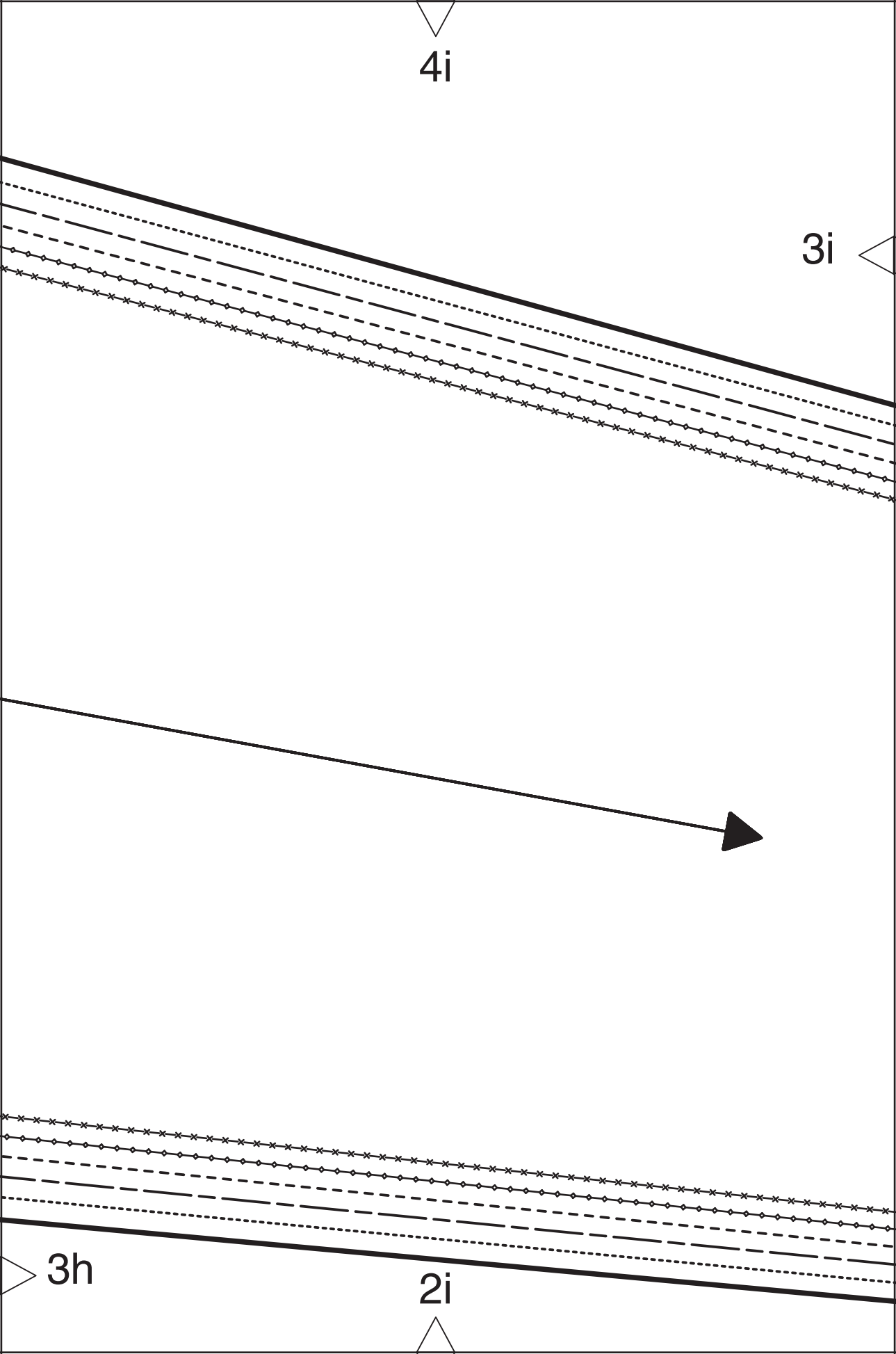
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aqui
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

FADENLAUF
straight grain / droit fil / draadrichting / langansuunta / ДОЛБАВА НИТЬ
trädriktning / trädretning / langansuunta / ДОЛБАВА НИТЬ
trädriktning / trädretning / langansuunta / ДОЛБАВА НИТЬ

3g

2h

3h



5A,B

BUND

waistband / ceinture / band / cinturino / pretina
linning / lining / vyötärökaitale / ПОЯС

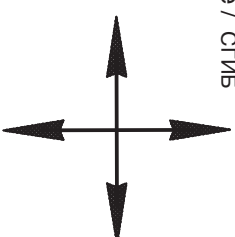
UMBRUCH

fold / pliure / vouw / ripiegatura
doblez / vikning / ombuk / taite / СГИБ



IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto dobrado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

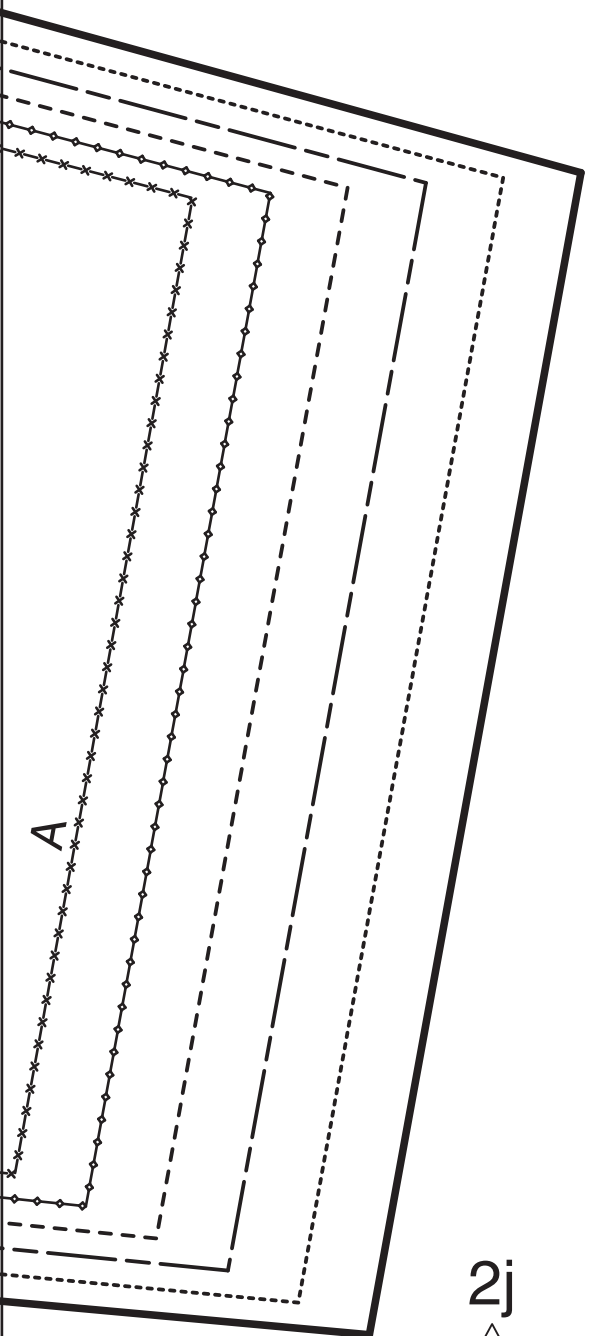
6719

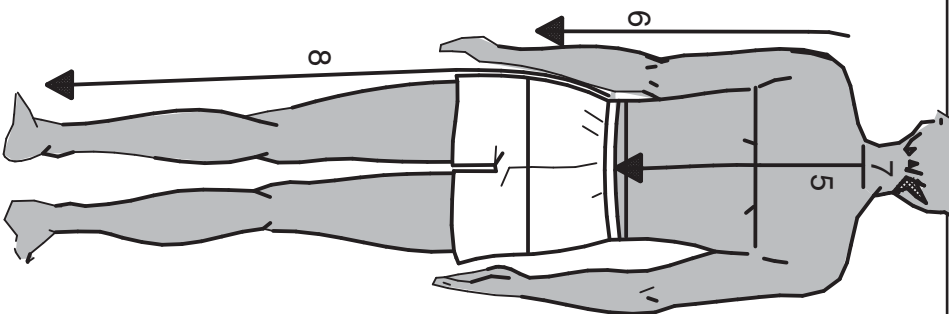


4j

2j

3i





- español
1. Estatura
 2. Contorno pecho
 3. Contorno cintura
 4. Contorno cadera

5. Largo espalda
6. Largo manga
7. Contorno cuello
8. Largo lateral del pantalón

Elija vd. las camisas de acuerdo con el contorno del cuello. Las chaquetas y abrigos según el contorno del pecho. Los pantalones de acuerdo con el contorno de la cadera. En el patrón—Burda se incluyen los márgenes para la holgura necesaria.

- svenska
1. Kroppstorlek
 2. Övervidd
 3. Linningsvidd
 4. Stussvidd

5. Rygglängd
6. Ärmångd
7. Halsvidd
8. Byxans sidlängd

Skjortor väljs efter halsvidden, jackor, rockar efter övervidden, byxor efter stussvidden. I Burda-mönster är den nödvändiga rörelsevidden inräknad.

- dansk
1. Højde
 2. Overvidde
 3. Linningsvidde
 4. Sædevidde

5. Ryglængde
6. Ærmlængde
7. Halsvidde
8. Buksens sidelængde

Skjorter vælges efter halsvidden. Jakker og frakker vælges efter overvidden. Bukser vælges efter sædevidden. Burda-mønstre indeholder de nødvendige bekvemmelighedsstillæg.

- suomi
1. Koko pituus
 2. Vartalon ympärys
 3. Vyötärön ympärys
 4. Lantion ympärys

5. Selän pituus
6. Hihan pituus
7. Kaulan ympärys
8. Housujen sivupituus

Valitse oikea paidan koko kaulan ympäryksen, jakkujen ja takkien koko vartalon ympäryksen, housujen koko lantionympäryksen mukaan. Burda-kaavoihin on jo lisätty tarvittava liikkumavara.

- русский
1. РОСТ
 2. ОБХВАТ ГРУДИ
 3. ДЛИНА ПОЯСА
 4. ОБХВАТ СИДЕНЬЯ

5. ДЛИНА СПИНЫ
6. ДЛИНА РУКАВА
7. ОБХВАТ ШЕИ
8. ДЛИНА ПО БОКОВОМУ ШИВУ БЕЗ ПОЯСА

ДЛЯ РУБАШЕК ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ ШЕИ, ДЛЯ ЖАКЕТОВ И ПАЛЫТО - ОБХВАТ ГРУДИ, ДЛЯ БЮК - ОБХВАТ СИДЕНЬЯ В ВЫКРОЙКАХ БУРДА УЧТЕНА ПРИПЫСКИ НА СВОБОДНОЕ ОБЛЕГАНИЕ.

5b

7	cm	37	38	39	40	41	42	43	44	45
8	cm	102	103,5	105	106,5	108	109,5	111	112,5	114

- deutsch
1. Körpergröße
 2. Oberweite
 3. Bundweite
 4. Gesäßweite

5. Rückenlänge
6. Ärmellänge
7. Halsweite
8. Seitenlänge
0. Bund

Hemden wählen Sie nach der Halsweite, Jacken, Mäntel nach der Oberweite, Hosen nach der Gesäßweite.
Im Burda-Schnitt sind Zugaben für die notwendige Bewegungsfreiheit berücksichtigt.

- englisch
1. Height
 2. Chest
 3. Waist
 4. Seat

5. Back length
6. Sleeve length
7. Neck width
8. Side leg length

For shirts select size according to neck width, for jackets and coats according to chest width, for trousers according to seat width.

All burda patterns are prepared with ease allowance appropriate for style in question.

- français
1. Stature
 2. Tour de buste
 3. Tour de taille
 4. Tour de bassin

5. Long. du dos
6. Longueur de manche
7. Tour de cou
8. Long. côté pantalon

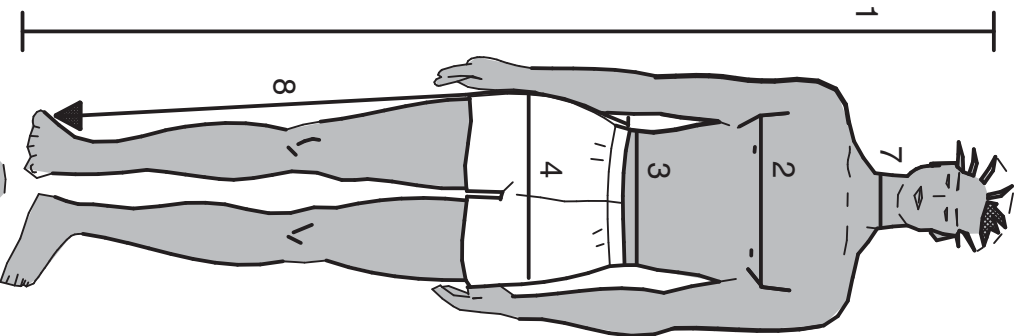
Pour les chemises, se référer au tour de cou, pour les vestes, manteaux, au tour de buste, pour les pantalons, au tour de bassin.
Tous les patrons sont établis avec l'aisance nécessaire selon le genre du modèle.

- nederlands
1. Lichaamslengte
 2. Bovenvijdte
 3. Bandwijdte
 4. Omvang zitvlak

5. Ruglengte
6. Mouwlengte
7. Halswijdte
8. Zijlengte broek

Overhemden kiest u volgens de hals-wijdte, jassen en mantels volgens de bovenwijdte, broeken volgens de omvang van het zitvlak.
In het burda-patroon is de extra wijdte voor de noodzakelijke bewegingsvrijheid inbegrepen.

5a



- italiano
1. Statura
 2. Circonf. petto
 3. Circonf. vita
 4. Circonf. fianchi

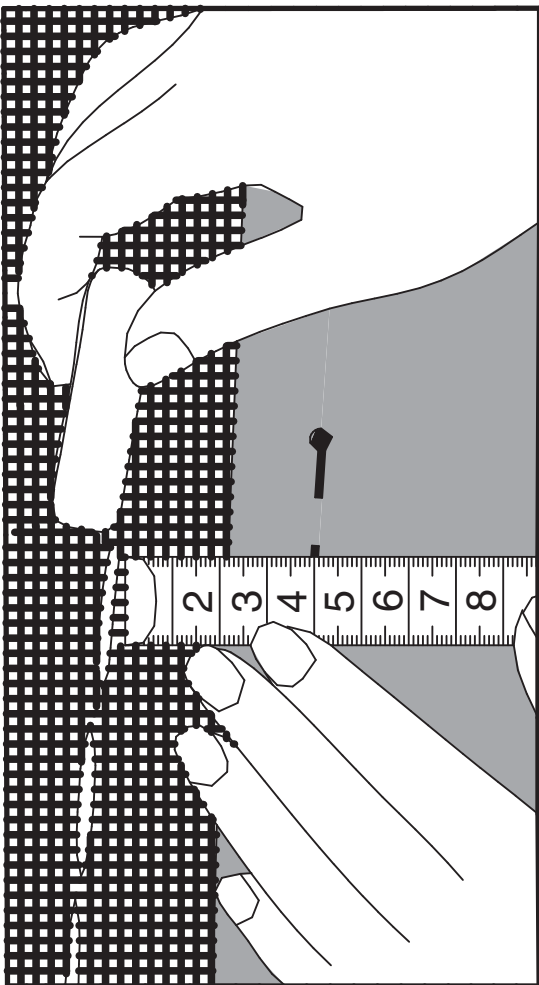
5. Lungh. corpiño dietro
6. Lungh. manica
7. Circonf. collo
8. Lungh. laterale pantaloni

Scegliere i cartamodelli per giacche, camicie e cappotti secondo la circonferenza petto, per i pantaloni secondo la circonferenza fianchi.
Nei cartamodelli burda sono già comprese le aggiunte per agevolare i movimenti.

4b

Mehrgrößenschnitt
 Naht- und Saumzugaben müssen gegeben werden!
 Die in den Schnittteilen angegebenen Nahtzahlen sind Passzeichen.
 Sie zeigen, wie die Teile aneinander genäht werden.
 Gleiche Zahlen müssen aufeinander treffen.

deutsch



5c

4c

5b

Größe Size Taille Talla Maat	Taglia Størrelse Storlek Koko PA3MEPPI	44	46	48	50	52	54	56	58	60
1	cm	168	171	174	177	180	182	184	186	188
2	cm	88	92	96	100	104	108	112	116	120
3	cm	78	82	86	90	94	98	104	110	116
4	cm	90	94	98	102	106	110	115	120	125
5	cm	42	42,8	43,5	44,3	45,0	45,5	46,0	46,5	47
6	cm	61	62	63	64	65	66	67	68	69

5c

4d

5d

Multi-size pattern

Before cutting out, mark cutting line on the fabric by adding the required seam and hem allowances to the original contours. The numbered notches on pattern pieces are joining marks. They indicate where garment pieces are sewn together.

All numbers must match!

Do NOT use a larger size to compensate for adding seam allowance!

The space between the sizelines does NOT correspond to the allowance needed!

Patron en plusieurs tailles

Ajoutez les coutures et les ourlets!

Les chiffres indiqués sur les patrons sont des marques de repère. Ils montrent comment assembler les pièces.

Les chiffres identiques doivent être raccordés

Meermatenpatron

Naden en zomen moeten worden aangeknipt!

De in de patroondelen aangegeven naadcijfers zijn pastekens.

Zij geven aan, hoe de delen aan elkaar genaaid worden.

Gelijke cijfers moeten op elkaar vallen.

Cartamodello multitaglia

Calcolare in più il margine di cucitura ed il margine per orlo!

I numeri di cucitura indicati nelle parti dei cartamodelli devono essere considerati come numeri di congiunzione. Essi indicano come unire le varie parti. I numeri uguali devono combaciare.

Patrón multi-tallas

Los suplementos de costura y dobladillo se han añadir.

Los números de costura indicados son señales de colocación, que indican el modo de coser las piezas entre sí.

Los números iguales deben coincidir.

Flerstorleksmönster

Tillägg för sömsåner och fällar måste göras på tyget!

De på mönsterdelarna tryckta siffrorna vid inopsättningsmärkerna visar hur delarna skall sys ihop.

Samma siffror måste passa mot varandra.

englisch

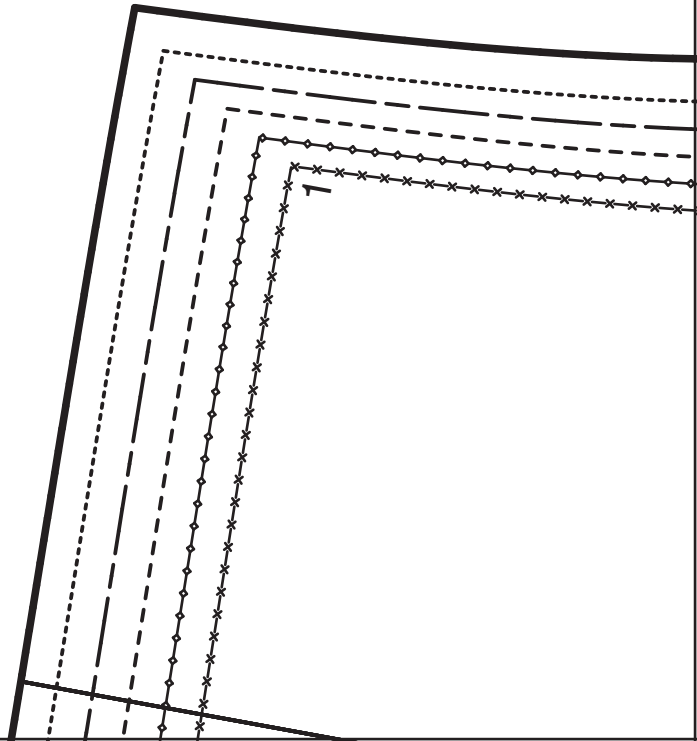
français

nederlands

italiano

español

svensk



Mønster i flere størrelser
Sømme og sømmerum lægges til!
Tellende, der findes på mønsterdelene, er pasmærker.
Delene ættestes sammen, så tallene stemmer overens.

dansk

Monenkaava
Sauman- ja päämevarat on lisättävä
Kaavanosin merkityt saumaluvut ovat sovitusmerkkejä.
Niistä näet, mitkä kappaleet liitetään yhteen.
Samat numerot tulevat aina kohkkain.

suomi

ВЫКРОЙКА НЕСКОЛЬКИХ РАЗМЕРОВ
НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ПРИПУСКИ НА ШВЫ И ПОДГИБКУ НИЗА!
ЦИФРЫ НА ДЕТАЛЯХ ВЫКРОЙКИ - ЭТО КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ.
ОНИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ.
ОДИНАКОВЫЕ ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ

РУССКИЙ

Sämtliche Modelle stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist nicht gestattet
All designs are copyright. Copying for commercial purposes is not allowed.
Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée.
Leur exécution a des fins commerciales est strictement interdite.
ВСЕ МОДЕЛИ ОХРАНЯЮТСЯ АВТОРСКИМ ПРАВОМ,
ЗАПРЕЩАЮЩИМ ИХ ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДАЖУ

5d

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o inkorten
alargar o acortar aqui
her forlænges eller förkorta här
pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

4e

TASCHENENGRIFF
pocket opening / entrée de poche / ficköppning
apertura della tasca / abertura / вход в карман
åbning / taskusuu /

5e

5f

2



ANSTOSS / placement
linea d'incontro / linea de tope
placeringlinie / kantlinje
kõhdistuviiva / линия совмещения

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aqui
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
здесь удлиннить или укоротить

5e

4f

5f

56

46

ANSTOSS

placement / ligne de raccord / aansluitlijn
linea d'incontro / linea de tope / placeringslinje
kantlijnje / kohdistuviiva / ЛИНИЯ СОВМЕЩЕНИЯ

straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo / trådkrioting
trådreining / langansuunta / ДОЛГЕВАЯ НИТЬ

FADENLAUF

3

HÜFTPASSETEIL

hip yoke / pièce d'empècement hanches
heuppasdeel / parte sprone fianco
pieza canesú cadera / höftok / hofteystykke
lantiokaarrokekpi / БОКОВАЯ ЧАСТЬ

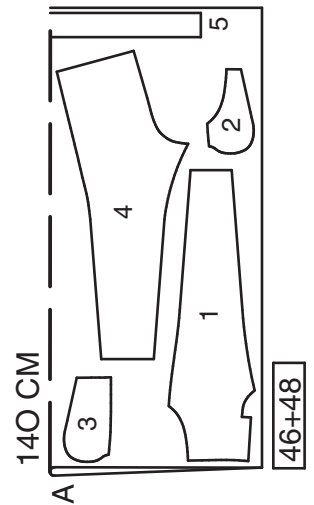
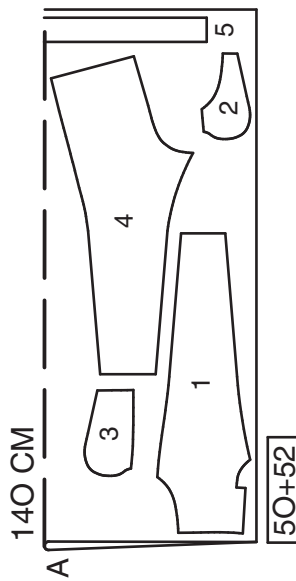
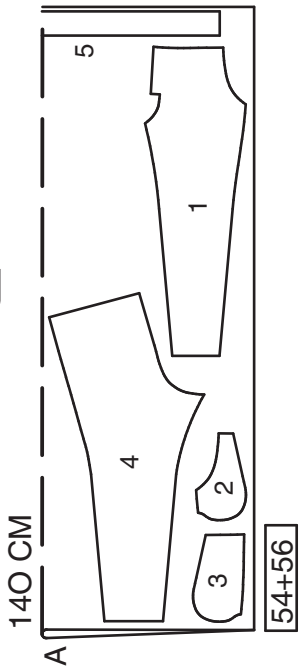
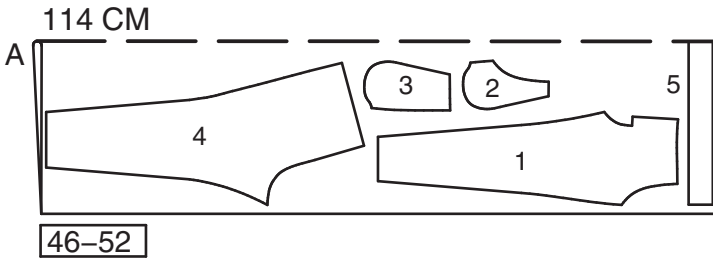
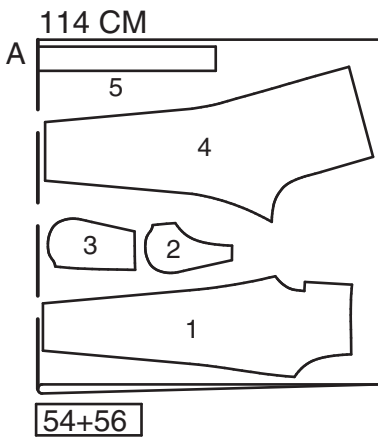
A, B



6719

5g

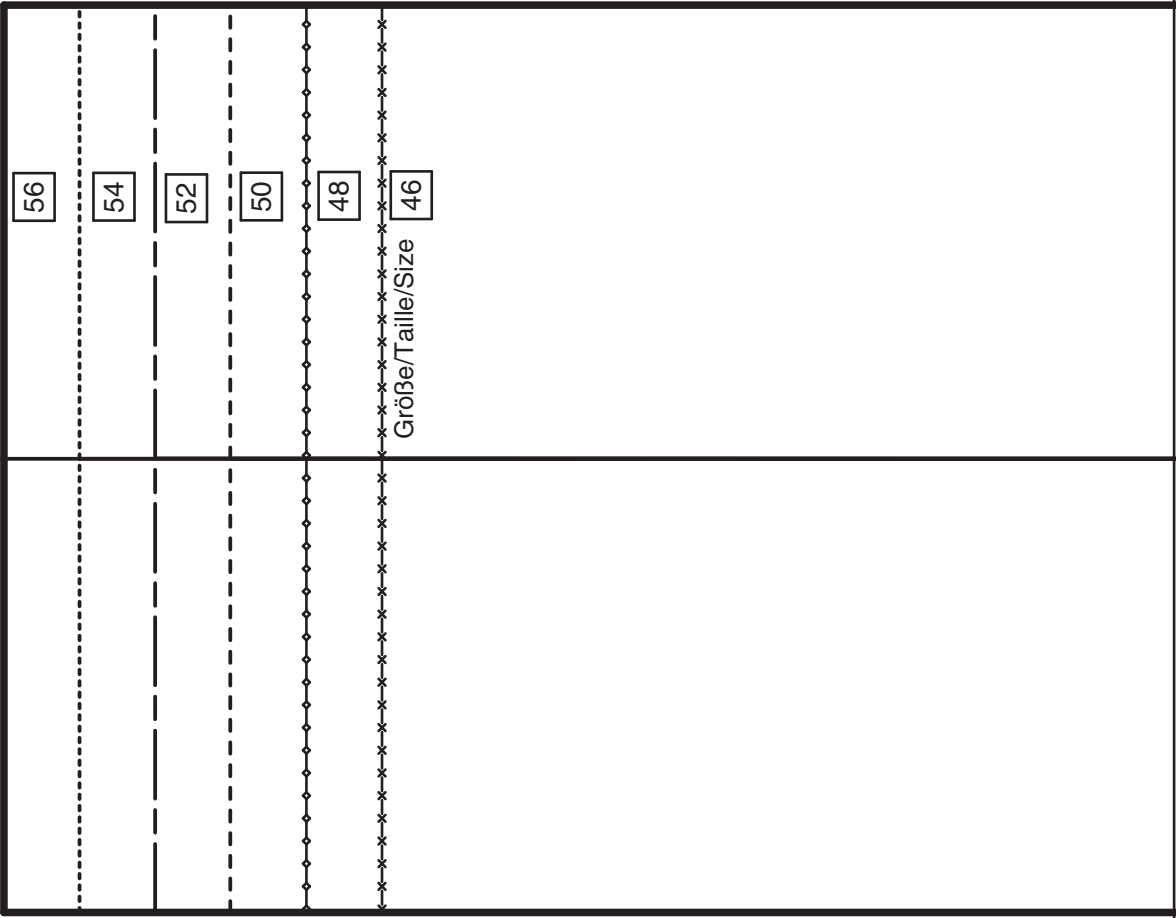
4g



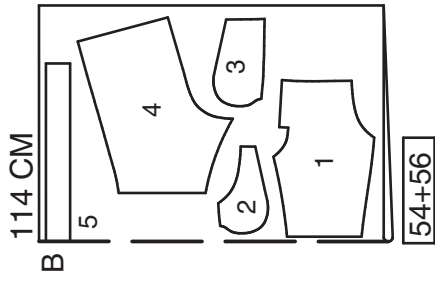
5h

4h

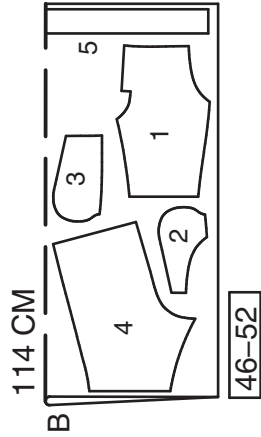
5h



5i



4i



6

A



6719

UMBRUCH

fold / pliure / vouw / ripiegatura
doblez / vikning / ombuk / taite / СГИБ

FADENLAUF / straight grain
droit-fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo
trådriktning / trådretning
langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ



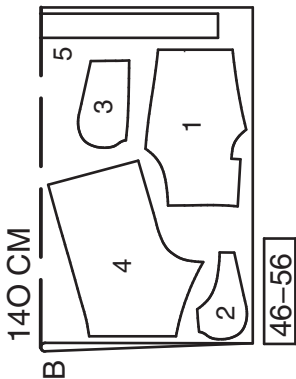
5i

VORDERE MITTE

center front / milieu devant / middenvoor / centro
davanti / centro anterior / mitt fram / forr. midte
etukeskikohta / ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА

STOFFBRUCH

fabric fold / pliure du tissu / stofvouw / ripiegatura
della stoffa / canto de doblez / tygvikning
stoffold / kankaan taite / СГИБ ТКАНИ



4j